



Certificado de Conformidade

Certificate of Compliance • Certificado de Conformidad

Certificado nº: AEX-13106-X

Certificate #/Certificado nº

Efetivado em 28/09/2010

Effected/Efectivado

Válido até: 28/09/2012

Validity Term/Fecha de Vencimiento

Produto:

Product/Producto

ADAPTADORES E REDUTORES DE ROSCA

Tipo / Modelo:

Type - Model/Tipo - Modelo

737 e 797

Solicitante:

Applicant/Solicitante

**CMP PRODUCTS LTD.
Glasshouse Street Peters
Newcastle-upon Tyne NE6 1BS, England**

Fabricante:

Manufacturer/Fabricante

**CMP PRODUCTS LTD.
36, Nelson Way, Nelson Park East
Cramlington - Northumberland NE23 1WH, England**

Normas Técnicas:

Standards/Normas

**ABNT NBR IEC 60079-0:2006, ABNT NBR IEC 60079-1:2007 e
IEC 60079-7:2001.**

Laboratório de Ensaio:

Testing Laboratory/Laboratorio de Ensayo

Sira Certification Service.

Nº do Relatório de Ensaio:

Test Report Number/Nº del informe de Ensayo

Sira nº GB/SIR/ExTR07.0064/00 de 09/07/2007;

Sira nº GB/SIR/ExTR08.0133/01 de Julho/2010.

Marca Concedida:

Concession Mark/Marca Concedida



TÜVRheinland

OCP 0004

Observações:

Notes/Observaciones

1. Certificado emitido com base no Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Fabricante e Ensaio no Produto, conforme cláusula 6.1 do Regulamento de Avaliação da Conformidade, anexo à Portaria nº 83 do INMETRO, publicada em 03 de abril de 2006;
2. Este Certificado só é válido acompanhado de seu respectivo anexo;
3. Marcação do Produto: BR-Ex d IIC / BR-Ex e II.

Portaria:

Governmental Regulation/Regulación Oficial

INMETRO nº 83 de 03/04/2006.

Data de Emissão:

Date of Issue/Fecha de Otorgamiento

São Paulo, 04 de Outubro de 2010.



**Regina Toscano
Superintendente Técnico**

Technical Superintendent / Superintendente Técnico



**Heleno dos Santos Ferreira
Coordenador de Certificação**

Certification Coordinator/Coordinador de Certificación



Anexo ao Certificado de Conformidade

Annex to the Certificate of Compliance • Anexo al Certificado de Conformidad

Certificado nº: AEX-13106-X

Certificate #/Certificado nº

Válido até: 28/09/2012

Validity Term/Fecha de Vencimiento

Produto: Adaptadores e redutores modelos 737 e 797.

Especificações:

Os adaptadores e redutores modelo 737 são fabricados em materiais metálicos e não metálicos e são utilizados para converter uma abertura para entrada de cabos em outro tipo/tamanho de rosca em invólucros à prova de explosão ou de segurança aumentada. Eles consistem de um corpo oco hexagonal, com ambas as extremidades roscadas, sendo que uma das extremidades possui uma rosca macho e a outra extremidade uma rosca fêmea. As combinações de roscas são realizadas de forma que a diferença máxima de um tamanho padrão é mantida. Os adaptadores e redutores também podem ser fornecidos com um anel de vedação O-ring.

Os adaptadores modelo 797 são fabricados com o tamanho e tipo de rosca entre M16 x 1,5 e M100 x 2,0, e são destinados à montagem em entradas roscadas de invólucros à prova de explosão ou de segurança aumentada. Eles são metálicos e utilizados para converter uma entrada de cabos existente em uma rosca macho ou fêmea oposta. Eles são formados por um invólucro oco com ambas as extremidades roscadas que podem ser do tipo macho ou fêmea. Adicionalmente, eles podem ser utilizados para converter uma entrada de cabos existente em um diferente tamanho e/ou tipo de rosca. As combinações de roscas são realizadas de forma que a diferença máxima de um tamanho padrão é mantida. Os adaptadores macho-macho também podem ser fornecidos com um anel de vedação O-ring.

Opções de projeto:

- Tipos alternativos de roscas: ET, PG, BSPP, BSPT, ISO, NPT, NPSM e BSW;
- Materiais alternativos de fabricação: latão, aço-carbono, aço inoxidável e alumínio (para 737 e 797) e Nylon retardante de chamas reforçado com vidro (somente para 737);
- Tamanhos e tipos de roscas:

Adaptadores		Redutores	
Rosca fêmea	Rosca macho	Rosca fêmea	Rosca macho
M20 x 1,5*	M16 x 1,5	M16 x 1,5	M20 x 1,5
M25 x 1,5	M20 x 1,5	M20 x 1,5	M25 x 1,5
M32 x 1,5	M25 x 1,5	M25 x 1,5	M32 x 1,5
M40 x 1,5	M32 x 1,5	M32 x 1,5	M40 x 1,5
M50 x 1,5	M40 x 1,5	M40 x 1,5	M50 x 1,5
M63 x 1,5	M50 x 1,5	M50 x 1,5	M63 x 1,5
M75 x 1,5	M63 x 1,5	M63 x 1,5	M75 x 1,5
M90 x 2,0	M75 x 1,5	M75 x 1,5	M90 x 2,0
M100 x 2,0*	M90 x 2,0	M90 x 2,0*	M100 x 2,0

- * Apenas para adaptadores e redutores metálicos.
- Tamanhos intermediários de roscas dentro da faixa acima devem fornecer uma espessura de parede igual ou maior. Ex: M80.

Análise e ensaios realizados:

As análises e os ensaios realizados encontram-se no relatório técnico nº AEX-13106.



Anexo ao Certificado de Conformidade

Annex to the Certificate of Compliance • Anexo al Certificado de Conformidad

Certificado nº: **AEX-13106-X**

Certificate #/Certificado nº

Válido até: **28/09/2012**

Validity Term/Fecha de Vencimiento

Documentação Descritiva do Produto:

- Certificado de conformidade nº IECEx SIR 07.0052X (Issue 2) de 02/08/2010;
- Relatório de ensaios Sira nº GB/SIR/ExTR07.0064/00 de 09/07/2007;
- Relatório de ensaios Sira nº GB/SIR/ExTR08.0133/01 de Julho/2010.

Documento	Páginas	Descrição	Rev.	Data
GA195	1	Adapter, reducers & stop. plugs	2	01/08/2007
GA196	1	Non metallic adapt., red. & stop. Plugs	2	01/08/2007
GA200	1	Type 797 (m+m) & (f+f) adaptors	2	01/08/2007
GA201	1	Flange adaptor	1	14/07/2007
SCH0070	1	Adaptor/reducer cross-reference chart	4	06/05/2008
SCH0254	1	Thread chamfer and thread u'cut	0	16/07/2007
SCH0255	1	O-ring groove details	1	01/08/2007
GA077	1	Adapter, reducers and stopping plugs	2	15/10/2008
GA296	1	Brazilian adaptors, reducers and stopping plugs	0	16/09/2010

Marcação:

Os adaptadores e redutores modelos 737 e 797 foram aprovados nos ensaios e análise descritos anteriormente, nos termos das normas adotadas, devendo receber a marcação abaixo, levando-se em consideração o item observações.

BR-Ex d IIC / BR-Ex e II

Observações:

1. O número do certificado é finalizado pela letra X para indicar as seguintes restrições no uso:

Condições para adaptadores e redutores metálicos e não metálicos:

Apenas um destes dispositivos deve ser utilizado por entrada de cabo.

As interfaces entre a rosca macho do adaptador/redutor e o invólucro associado e entre a rosca fêmea do adaptador/redutor e o dispositivo de entrada do cabo não podem ser definidas. Por isso, é responsabilidade do usuário garantir que um grau de proteção adequado seja mantido nessas interfaces.

Condições para adaptadores e redutores não metálicos:

Os adaptadores e redutores não-metálicos não devem ser utilizados em invólucros onde a temperatura, no ponto de montagem, está fora da faixa de -20 °C a +60 °C.

Os adaptadores e redutores devem ser montados de tal maneira que a sua protrusão em relação a um invólucro associado não seja aumentada.

Qualquer prensa-cabos utilizado com os adaptadores e redutores deve ser não-metálico e do tipo A2.

Os adaptadores e redutores não-metálicos podem gerar cargas eletrostáticas. Ver instruções do fabricante.



Anexo ao Certificado de Conformidade

Annex to the Certificate of Compliance • Anexo al Certificado de Conformidad

Certificado nº: AEX-13106-X

Certificate # / Certificado nº

Válido até: 28/09/2012

Validity Term / Fecha de Vencimiento

- Este Certificado de Conformidade é válido para os produtos de modelo e tipo idêntico ao protótipo ensaiado. Qualquer modificação de projeto ou utilização de componentes e materiais diferentes daqueles descritos na documentação deste processo, sem autorização prévia da TÜV Rheinland, invalidará o certificado.
- É de responsabilidade do fabricante assegurar que os adaptadores e redutores fabricados estejam de acordo com as especificações do protótipo ensaiado, através de inspeções visuais e dimensionais.
- Os adaptadores e redutores devem ter, gravadas na sua superfície externa e em local visível, a Marca de Conformidade e as características técnicas da mesma de acordo com as especificações da ABNT NBR IEC 60079-0 / ABNT NBR IEC 60079-1 / IEC 60079-7 e Regulamento de Avaliação da Conformidade, anexo à Portaria nº 83 do INMETRO, publicada em 03 de abril de 2006. Esta marcação deve ser legível e durável, levando-se em conta possível corrosão química.
- É de responsabilidade do usuário assegurar que os adaptadores e redutores sejam instalados em atendimento às Normas pertinentes para Instalações Elétricas (ABNT NBR IEC 60079-14) em Atmosferas Explosivas e às recomendações do fabricante.

Histórico:

28/09/2010 – Certificação Inicial – Efetivação.

TÜVRheinland

Data de Emissão:

Date of issue / Fecha de Otorgamiento

São Paulo, 04 de Outubro de 2010.


Regina Toscano

Superintendente Técnico

Technical Superintendent / Superintendente Técnico


Heleno dos Santos Ferreira

Coordenador de Certificação

Certification Coordinator / Coordinador de Certificación